

2) A Bíróság kötelezi Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 7., 2004.1.10.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(negyedik tanács)

2004. október 5-én

a C-524/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra G. & E. Gianniotis EPE ügyben (<sup>1</sup>)

(Választottbíróági záradék – Előlegek visszatérítése – Késedelmi kamatok – Mulasztási eljárás)

(2004/C 300/49)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-524/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: D. Triantafyllou, segítője: N. Korogiannakis), kontra G. & E. Gianniotis EPE, úgynevezett „Nosokomeio Agia Eleni”, székhely: Pireusz (Görögország) ügyben, az EK 238. cikk alapján 2003. december 16-án benyújtott kereset tárgyában a Bíróság (negyedik tanács), tagjai J. N. Cunha Rodrigues, a tanács elnöke, K. Lenaerts (előadó) és K. Schiemann, bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2004. október 5-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Bíróság kötelezi a G. & E. Gianniotis EPE-t, hogy fizessen meg az Európai Közösségek Bizottsága részére 212 010,17 euró tőkét és ezen összeg után járó alábbi mértékű késedelmi kamatokat:

– 72 136,15 euró összeg vonatkozásában 2001. szeptember 30. napjától 2002. december 31. napjáig évi 6 %, 2003. január 1. napjától a jelen ítélet meghozataláig évi 8 %, valamint a jelen ítélet meghozatalától kezdődően az adósság teljes megfizetéseig a görög jog alapján, azaz jelenleg a drachmának az euróval történő felváltásáról szóló 2842/2000 törvény 3. cikkének (2) bekezdése szerint alkalmazandó éves kamatlábnak megfelelő, de legfeljebb évi 8 %;

– 28 758,20 euró összeg vonatkozásában 2001. november 30. napjától 2002. december 31. napjáig évi 5,25 %, 2003.

január 1. napjától a jelen ítélet meghozataláig évi 7,25 %, valamint a jelen ítélet meghozatalától kezdődően az adósság teljes megfizetéseig a fent hivatkozott görög törvény rendelkezése szerint alkalmazandó éves kamatláb, de legfeljebb évi 7,25 %;

– 111 115,82 euró összeg vonatkozásában 2002. január 15. napjától 2002. december 31. napjáig évi 4,78 %, 2003. január 1. napjától a jelen ítélet meghozataláig évi 6,78 %, valamint a jelen ítélet meghozatalától kezdődően az adósság teljes megfizetéseig a fent hivatkozott görög törvény rendelkezése szerint alkalmazandó éves kamatláb, de legfeljebb évi 6,78 %.

2) A G. & E. Gianniotis EPE-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 59., 2004.3.6.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(hatodik tanács)

2004. október 7-én

a C-550/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségszegés – A 2001/12/EK, a 2001/13/EK és a 2001/14/EK irányelv – Közösségi vasutak – Fejlesztés – Vasúttársaságok engedélyezése – Infrastruktúra-kapacitás elosztása, az infrastruktúra használati díjának felszámítása és biztonsági tanúsítvány – Az előírt határidőn belüli át nem ültetés)

(2004/C 300/50)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-550/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: W. Wils és G. Zavvos) kontra Görög Köztársaság (meghatalmazott: N. Dafniou) ügyben, az EK-Szerződés 226. cikke alapján kötelezettségszegés megállapítása iránt 2003. december 23-án benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (hatodik tanács), tagjai J.-P. Puissochet, a hatodik tanács elnökeként eljárva, S von Bahr és U. Löhms (előadó), bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2004. október 7-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a közösségi vasutak fejlesztéséről szóló 91/440/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló 95/18/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek és a vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, a Görög Köztársaság nem teljesítette a fenti irányelvek alapján fennálló kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 59., 2004.3.6.

**Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (második tanács) a T-50/00. sz. Dalmine SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2004. július 8-án hozott ítélete ellen a Dalmine SpA által 2004. szeptember 21-én (2004. szeptember 16-án faxon) benyújtott fellebbezés**

**(C-407/04. P. sz. ügy)**

(2004/C 300/51)

A Dalmine SpA C-407/04. P. sz., képviseli: A. Sinagra ügyvéd, M. Siragusa ügyvéd és F. M. Moretti ügyvéd, 2004. szeptember 21-én fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (második tanács) a T-50/00. sz. Dalmine SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2004. július 8-án hozott ítélete ellen.

A fellebbező fél azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság megtámadott ítéletét, és egyúttal az eredetileg megtámadott határozatot; vagy
- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, és ennek folyományaként a Bizottság határozatának azon részeit, amelyekre vonatkozólag a Bíróság a fellebbezést alaposnak és elfogadhatónak ítéli;
- ennek elutasítása esetén, a határozat 4. cikkének hatályon kívül helyezésével, határozza meg újból a kiszabott bírság összegét, annak lényeges csökkentésével, figyelembe véve az e fellebbezésben előadott érveket és körülményeket, akár az Elsőfokú Bíróság által a joghátrány megfelelőségének vizsgálá-

lata során jogkérdésben elkövetett tévedés megállapítása alapján, akár az ítélet egészben vagy részben történő hatályon kívül helyezésével, különös (de nem kizárólagos) tekintettel a bizottsági határozat 1. és 2. cikkében megállapított jogsértő cselekménynek az Elsőfokú Bíróság általi megítélésére;

- vizsgálja meg – egyetértése esetén – az ügynek az Elsőfokú Bírósághoz való visszautalása lehetőségét azzal, hogy ez utóbbi az ügyet tárgyalja újra és hozzon olyan új ítéletet, amelyben figyelembe veszi a Bíróság által a jelen ügyben esetleg kifejtett jogszabályértelmezést és jogelveket;
- végül, bármely esetben kötelezze a Bizottságot – az Elsőfokú Bíróság megtámadott ítélete vonatkozó pontjának hatályon kívül helyezésével – mindkét eljárás költségeinek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A fellebbező fél szerint az Elsőfokú Bíróság ítélete az alábbi okok miatt jogsértő:

- a közösségi jog sérelme és helytelen alkalmazása, valamint a védelem jogainak sérelme azáltal, hogy az Elsőfokú Bíróság jogszerűnek ítélte a Bizottság által a fellebbezőnek – különösen a 17/62 rendelet (<sup>1</sup>) 11. cikke (5) bekezdése szerinti tájékoztatáskérés keretében – feltett kérdéseket;
- a közösségi jog sérelme és helytelen alkalmazása, valamint a védelem jogainak sérelme azáltal, hogy az Elsőfokú Bíróság bizonyítékként megengedhetőnek és felhasználhatónak ítélte a „Sharing Key” okiratot;
- a közösségi jog sérelme és helytelen alkalmazása, valamint a védelem jogainak sérelme azáltal, hogy az Elsőfokú Bíróság bizonyítékként megengedhetőnek és felhasználhatónak ítélte a Dalmine egykori vezető tisztségviselőinek kihallgatási jegyzőkönyveit;
- az EK 81. cikk sérelme azáltal, hogy az Elsőfokú Bíróság a vállalatok terhére róttak igazolására az ügghöz nem tartozó indokokat is felhozott;
- az EK 81. cikk sérelme, helytelen jogalkalmazás, a bizonyítékok téves értékelése és az indokolás hiánya az állítólagos jogsértő cselekmény tárgyának a határozat 1. cikke szerinti meghatározása, a jogsértő cselekmény megvalósításának vizsgálata, hatásainak megállapítása, valamint egy esetleges, csupán tervezett vagy a versenyre érezhető káros hatást nem gyakorló jogsértő cselekménynek a teljesen megvalósított, illetőleg jogellenes célra irányuló vagy jogellenes hatású jogsértő cselekményekkel való azonosítása vonatkozásában;
- az EK 81. cikk sérelme, helytelen jogalkalmazás, a bizonyítékok téves értékelése és az indokolás hiánya a tagállamok közötti kereskedelemre gyakorolt állítólagos káros kihatás vonatkozásában;